

## 1. Preambula

Družba **hobex AG**, reg. št. FN 37265b deželnega sodišča Landesgericht Salzburg, Josef-Brandstätter-Straße 2B, A-5020 Salzburg, (v nadaljevanju »**hobex**«) je lastnica koncesije za izdajanje plačilnih instrumentov ter za prevzemanje in obračun (»Pridobivanje«) plačilnih instrumentov v skladu s 4. vrstico 2. odstavka 1. člena (poslovanje s plačilnimi instrumenti) Zakona o plačilnih storitvah (ZaDiG - Zahlungsdienstegesetz), BGBl I št. 66/2009 idgF. s FMA-identifikacijsko številko 1637630, številka finančne ustanove (ILZ) 94602 ZI.

Družba hobex je s **pogodbenim podjetjem** (v nadaljevanju »**PP**«), ki v smislu določil zakona o varstvu potrošnikov velja za neuporabnika, podpisala osnovno »Pogodbo za postopke plačevanja s karticami«. Po tej pogodbi nudene storitve trenutno obsegajo:

- 1.1. storitve za postopke plačevanja za določene sisteme kreditnih kartic in VISA Electron,
- 1.2. storitve za postopke plačevanja v sistemu Maestro/V PAY,
- 1.3. udeležbo v sistemu ELV (elektronska direktna obremenitev),
- 1.4. zagotovitev terminalov za izvajanje plačilnega prometa,
- 1.5. storitve operaterja omrežja za druge sisteme kartic in/ali programske rešitve za sprejemanje kartic.

PP v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami« določa, katera storitev kot posamezna storitev ali katera kombinacija storitev se bo uporabljala. Poleg v nadaljevanju navedenih pogojev veljajo za vsako izmed zgoraj omenjenih storitev posebni pogoji oz. dogovori.

## 2. Opredelitev pojmov:

**Pridobitelj:** Podjetje, ki obračuna kartične transakcije pogodbenega podjetja;

**Avtorizacija:** Sporočilo družbe hobex, ki je izdano na zahtevo PP, da je transakcija z določenim zneskom z določeno kreditno/debetno kartico možna;

**Avtorizacijska koda:** Koda, ki jo na zahtevo PP izda družba hobex, za odobritev transakcije, ki presega limit kartice;

**Povračilo:** Povratna obremenitev za transakcijo s kreditno/debetno kartico, ki jo izvede izdajatelj kartice oz. imetnik kartice;

**Debetne kartice:** vse po predpisih organizacij za kreditne kartice izdane kreditne kartice in drugi plačilni instrumenti, ki so izrecno vključeni v to pogodbo, pri katerih uporabnik namesto gotovinskega plačila izda nalog za obremenitev svojega računa;

**Dan:** dan v tednu od ponedeljka do nedelje;

**Izdajatelj kartic:** banka ali podjetje, ki je izdalo kreditno ali debetno kartico;

**Imetnik kartice:** oseba, na ime katere je izdana kreditna ali debetna kartica;

**Limit kartice:** Najvišji možni obračunani znesek za posamezno kartico, ki ga določi izdajatelj kartice; Kontrolna številka kartice: trimesčno število, ki je natisnjeno na kreditni kartici poleg številke kartice (praviloma na polju za podpis na zadnji strani kartice);

**Kreditne kartice:** vse po predpisih organizacij za kreditne kartice izdane kreditne kartice in drugi plačilni instrumenti, ki so izrecno vključeni v to pogodbo, pri katerih uporabnik namesto gotovinskega plačila izda nalog za obremenitev svojega računa;

**Podatki o kreditni kartici:** številka kreditne kartice in datum veljavnosti (če to določi družba hobex za posamezen primer), kontrolna številka kartice, ime in naslov imetnika kartice;

**Organizacije za kreditne kartice:** Organizacije, kot so Visa International, MasterCard Inc., Maestro International idr., ki vodijo plačilne sisteme in podeljujejo licence izdajateljem kartic in pridobiteljem za kreditne in debetne kartice, vključene v to pogodbo;

**Dobave:** dobave blaga in/ali storitev, ki jih mora izvesti PP, ki so bile ali bodo plačane z uporabo kartice;

**Provizija za storitev:** vključuje rabat in transakcijske stroške;

Terminal/POS (point of sale) blagajniški sistem: Vsaka tehnična naprava (fizična ali virtualna) za postopek plačevanja s karticami;

**Posredovanje transakcije:** zahtevek za plačilo, ki ga PP uveljavlja do družbe hobex na podlagi posredovanja podatkovnih zapisov družbi hobex v skladu z določili te pogodbe;

**Procesiranje transakcije:** Tehnični postopek na osnovi komunikacije podatkov in plačilnega prometa za izvajanje s karticami podprtih transakcij.

## 3. Obseg storitev

- 3.1. Družba hobex skrbi za zagotovitev terminala oz. terminalov, pripravljenih za obratovanje. Zagotovljeni bodo, če PP izpolnjuje potrebne pogoje.

- 3.2. Oskrbo z električnim tokom in telekomunikacijski priključek terminala mora zagotoviti PP. Na željo PP zagon terminala pri PP izvrši osebe, ki ga je pooblastila družba hobex.
- 3.3. Če mora družba hobex na licu mesta opraviti storitve, ki so nujen pogoj za postavitve in priključitve, je treba te storitve plačati posebej, ker niso vključene v pavšalno ceno namestitve.
- 3.4. Če želi PP uporabljati terminal na drugi lokaciji, kot je določena v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami« in njenih sestavnih delih, mora to družbi hobex pisno sporočiti. Družba hobex lahko zahteva, da inštalacijska dela za namestitev terminala, povezana z menjavo lokacije, izvedejo njeni pooblaščenim izvajalcem. Vse stroške, povezane z menjavo lokacije namestitve terminala, krije PP. PP nima pravice, da terminal samovoljno namesti kje drugje.
- 3.5. Če se pojavijo napake, pride do poškodb ali nastopijo tehnične motnje terminala in njegove opreme, mora PP o tem nemudoma obvestiti družbo hobex. Pri tem mora PP sporočiti vse razpoznavne podrobnosti ter pri tem upoštevati napotke družbe hobex oz. pooblaščenega izvajalca storitev glede analize težav in ugotavljanja napak.
- 3.6. Če s pomočjo tehnične vroče linije ni možno ponovno usposobiti terminala za delovanje, zagotovi družba hobex nadomestni terminal za PP. Nadomestni terminal PP prejme po pošti ali pa ga namesti terenski sodelavec. Zagon nadomestnega terminala opravi PP s pomočjo podpore tehnične vroče linije družbe hobex ali terenskega sodelavca. Okvarjeni terminal PP na lastne stroške pošlje družbi hobex oz. pooblaščenemu izvajalcu storitev ali pa ga preda terenskemu sodelavcu. Če PP okvarjenega terminala ne dostavi družbi hobex oz. pooblaščenemu izvajalcu storitev v roku 10 (desetih) koledarskih dni po prejemu nadomestnega terminala, ima družba hobex pravico, da po predhodni najavi zaračuna nadomestni terminal.
- 3.7. Namestitev nadomestnega terminala na licu mesta se izvrši med običajnim delovnim časom, izven tega časa pa po posebnem dogovoru.
- 3.8. Popravilo ne vključuje poškodb ali okvar, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe opreme, zaradi drugih zunanjih vplivov, na katere družba hobex nima vpliva, zaradi nepravilnega ravnanja z opremo ali priključitve izdelkov drugih blagovnih znamk brez soglasja družbe hobex. Popravilo poleg tega ne vključuje napak prodajnih terminalov, do katerih je prišlo po preteku zakonsko določenega garancijskega roka. Poleg tega garancija ne velja za obrabljive dele opreme.
- 3.9. Na terminalih in drugih napravah, ki jih je dala na voljo družba hobex, ne smejo izvajati del druge osebe ali podjetja, ki nimajo pooblastila družbe hobex.
- 3.10. Za namen javljanja motenj in druga vprašanja tehnične narave družba hobex nudi PP storitve tehnične vroče linije. Storitve tehnične vroče linije vključujejo javljanje tehničnih motenj na terminalu in podporo PP ob zagonu terminala. Telefonska številka tehnične vroče linije je navedena na strani [www.hobex.at](http://www.hobex.at) pod točko »Servis«.
- 3.11. Programska oprema, dobavljena skupaj s terminalom, je last družbe hobex. Ni je dovoljeno kopirati, shranjevati, brisati, spreminjati ali dajati tretjim osebam. V primeru kršitve mora PP družbi hobex plačati pogodbeno kazen v višini 5.000,00 EUR (z besedami pet tisoč evrov) za posamezno kršitev.
- 3.12. Motnje na priključku za prenos podatkov mora PP nemudoma sporočiti pristojnemu telekomunikacijskemu podjetju, da ta poskrbi za popravilo.

## 4. Posebne pravice in obveznosti pogodbenih strank

### PP je dolžno:

- 4.1. nemudoma pisno sporočiti odtujitev PP ali njegove oddaje v zakup oz. drugačno menjavo lastnika, spremembo pravne oblike PP ali oznake podjetja, bistveno spremembo ponudbe izdelkov PP ali spremembo naslova ali banke. Če PP ne pošlje obvestila o spremembi naslova, so izjave družbe hobex pravno veljavne, če so poslana na zadnji znani naslov;
- 4.2. v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami« resnično in v celoti navesti vse informacije, potrebne za vzpostavitev in izvajanje storitev, ter jih dati na voljo družbi hobex.
- 4.3. dati na razpolago dokumentacijo, zahtevano za kontrolo skladnosti z zakoni in za bonitete, npr. izpis iz registra podjetij ali društev, registracijo dejavnosti, akt o ustanovitvi, finančna poročila itd. (skupaj z uradno overjenim prevodom v nemščino ali angleščino, če dokumenti niso v enem od obeh jezikov) in tudi informacije o organizaciji svojega poslovanja;
- 4.4. do dogovorjenega termina vzpostaviti pogoje za namestitev opreme, vključno s telefonskim priključkom za namestitev terminala;
- 4.5. s prepuščenimi terminali ravnati skrbno in v skladu z navodili ter poskrbeti, da jih bo uporabljalo ustrezno usposobljeno osebo, ki bo poleg teh Pravil poslovanja upoštevalo tudi navodila za uporabo, ki jih je skupaj s terminali dostavila družba hobex;
- 4.6. zagotoviti trajno telefonsko povezavo terminala in vsaj enkrat na 24 ur prek terminala izvesti kliring obračunov (prenos podatkov) v skladu z uvajanjem, ki ga izvede družba hobex, in prejetimi navodili za uporabo;
- 4.7. v roku plačevati nadomestila, vključno z morebitnimi transakcijskimi stroški, oz. skrbeti za zadostno stanje na transakcijskem računu v primeru plačevanja s postopkom direktne obremenitve,

- 4.8.** naročati pribor za terminale (papirne role ipd.) izključno prek družbe hobex, ker je pravilno delovanje terminala zagotovljeno le, če se uporablja ustrezen pribor, prilagojen terminalu;
- 4.9.** ne predati terminala tretjim osebam niti odplačno niti brezplačno ter preprečiti kakršenkoli dostop do terminala tretjim osebam; v primeru izgube, kraje ali zlorabe terminala obvestiti družbo hobex takoj oz. najkasneje do 16. ure naslednjega delovnega dne;
- 4.10.** na zahtevo družbi hobex oz. tretjim osebam s pooblastilom družbe hobex v času trajanja pogodbe in tudi po njenem prenehanju zagotoviti dostop do terminalov in do druge s to pogodbo zagotovljene opreme za namestitvev oz. demontažo ter vzdrževanje in
- 4.11.** upoštevati zakonske predpise vključno s določili zakona o varstvu podatkov.

#### Družba hobex ima pravico:

- 4.12.** pri utemeljenem sumu o zlorabi terminala do razjasnitve dejanskega stanja terminal takoj blokirati brez najave. V takem primeru PP od družbe hobex ne more zahtevati nobenega nadomestila zaradi nezmožnosti uporabe terminala.
- 4.13.** v primeru zlorabe terminala zahtevati od PP povračilo celotne škode, kar vključuje nastale stroške za obresti in tečajne razlike kot tudi primerne stroške družbe hobex za obdelavo;

## 5. Nadomestila, plačilni pogoji in dodatne storitve

- 5.1.** Nadomestila (cene) za storitve, opravljene za PP, so razvidne iz »Pogodbe za postopke plačevanja s karticami«. Enako velja za transakcijske stroške, ki jih plača podjetje. Nadomestila se obračunavajo od dneva, ko so terminali dani na voljo in so pripravljeni za delovanje.
- 5.2.** Dodatne storitve nudi družba hobex po dogovoru in za dodatno plačilo.

## 6. Pregled obračuna

PP ima možnost pregledati ustvarjeni promet s pomočjo spletne aplikacije («Partnetnet») na domači strani družbe hobex ([www.hobex.at](http://www.hobex.at)), promet in obračune si lahko shrani v obliki datotek ali jih natisne. PP mora preveriti pravilnost in popolnost pregledov in obračunov. Pritožbe glede nepravilnosti ali nepopolnosti lahko PP uveljavlja najkasneje v roku šestih tednov po prejemu obračuna. Če se ne pritoži v tem roku, velja obračun za odobrenega.

## 7. Trajanje pogodbe in odpoved

- 7.1.** »Pogodba za postopke plačevanja s karticami« začne veljati po podpisu PP in družbe hobex oziroma ko pogodbo podpiše PP, ki s tem sprejme ponudbo družbe hobex za namestitvev terminala. Čas trajanja pogodbe je dogovorjen s »Pogodbo za postopke plačevanja s karticami«. Trajanje pogodbe v primeru nakupa terminala je vsaj 12 (dvanajst) mesecev, v primeru najema pa vsaj 36 (šestindeset) mesecev. Po preteku dogovorjenega najkrajšega trajanja se pogodba podaljša za nedoločen čas. Po preteku dogovorjenega najkrajšega trajanja lahko obe strani pogodbo odpovevta z zadnjim dnevom vsakega koledarskega meseca s priporočenim pismom in ob upoštevanju trimesečnega odpovednega roka. Odpovedni rok začne teči, ko druga pogodbeni stranka prejme pismo o odpovedi pogodbe. Če pogodbo odpove PP, nima možnosti povračila vnaprej plačanih nadomestil.
- 7.2.** Odpoved pogodbe zaradi pomembnega razloga ne glede na to ostane v veljavi.
- 7.3.** Za pomemben razlog velja med drugim, če PP v celoti ali delno zamuja s plačilom dveh zaporednih obveznosti in/ali PP ali tretja oseba zlorabi terminal in/ali obstajajo okoliščine, ki resno in trajno negativno vplivajo na finančni položaj PP, ali pa je že sprožen insolvenčni postopek.

## 8. Zamuda pri plačilu

Če PP zamuja s plačilom nadomestila, lahko družba hobex ustavi izvajanje storitev za čas trajanja za mude. Če se zamude pri plačilu ponavljajo ali če nastopijo okoliščine, ki utemeljujejo povišano oceno tveganja za terjatve do PP, lahko družba hobex zahteva zavarovanje plačila ali odpove pogodbo.

## 9. Poračun in pridržna pravica

Terjatve do družbe hobex lahko PP poračunava samo z nespornimi in pravnomočno ugotovljenimi terjatvami. PP lahko uveljavlja pridržno pravico samo v zvezi z nasprotno terjatvijo iz tega pogodbenega razmerja.

## 10. Ključitev tretjih oseb

Družba hobex ima pravico, da za opravljanje storitev pooblasti tretje osebe.

## 11. Sporočanje tretjim osebam

V skladu z 2. točko prvega odstavka 8. člena Zakona o varstvu podatkov (Datenschutzgesetz 2000) PP izrecno pooblasti družbo hobex, da vse informacije v zvezi s to pogodbo sporoča ustreznim organizacijam za kreditne kartice in finančnim ustanovam ter posreduje podatke, navedene v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami«, za to pooblaščenim informacijskim službam za namene preverjanja v okviru obvladovanja tveganj.

## 12. Odgovornost

- 12.1.** Družba hobex in njeni zakoniti zastopniki ali izpolnitveni pomočniki odgovarjajo za nadomestilo škode samo v primeru kršitve bistvenih pogodbenih obveznosti, na katerih izpolnitev se druga stranka more zanesti v posebni meri. Zgoraj omenjena izključitev ne velja za primere naklepa in hude malomarnosti.
- 12.2.** Če so pogodbene obveznosti v zgoraj navedenem smislu kršene zaradi lahke malomarnosti, družba hobex odgovarja največ do zneska 5.000 EUR za škodni primer.
- 12.3.** V vsakem primeru je odgovornost omejena na običajno in tipično, v tovrstnih primerih predvidljivo in s strani druge stranke obvladljivo neposredno škodo. Odgovornost za posledično škodo zaradi napak in izgubljeni dobiček je izključena.
- 12.4.** Zahtevki PP za nadomestilo škode zastarajo najkasneje v enem letu od trenutka, ko je PP izvedel za škodo in okoliščine, iz katerih izhaja pravica do zahtevka, ne glede na to pa tri leta po dogodku, zaradi katerega je nastala škoda. Krajši zakonski zastaralni roki ostanejo nespremenjeni v veljavi.

## 13. Zaupnost

- 13.1.** Pogodbeni stranki se obvezeta, da bosta vse podrobnosti iz vsebine pogodbe ter vsa spoznanja in informacije, ki sta jih izvedeli v času oblikovanja in izvajanja pogodbe, ohranili zaupne in jih ne bosta razkrili drugim osebam, z izjemo točke 10. PP in družba hobex morata vse podatke iz obračuna kartic ohraniti tajne in jih uporabljati izključno v okviru obstoječega pogodbenega razmerja. To velja tudi za poslovne tajnosti pogodbene stranke, ki postanejo drugi pogodbeni stranki znane med izvajanjem pogodbe.
- 13.2.** Omejitve glede prejšnjega določila ne obstajajo, razen če (i) so tovrstne informacije prejemu bile znane pred prejemom od druge stranke ali njenih zastopnikov, (ii) so ali bodo tovrstne informacije zakonito in brez kršitve obveznosti zaupnosti dostopne iz drugih virov, (iii) se morajo ali naj bi se tovrstne informacije posredovale upravnemu organu, ki je za stranki pristojen, ali je to drugače zakonsko nujno; vendar pa ob predpostavki, da je druga stranka pred takšnim razkritjem na največji možni meri o takšnem nameravanem razkritju obveščena, in stranka, ki predvideva takšno razkritje, se ob pomoči druge stranke ustrezno trudi, da bi omejila to razkritje ali poskusila takšno razkritje preprečiti, (iv) se morajo tovrstne informacije iz licenčno-pravnih razlogov posredovati naprej organizacijam za kreditne kartice ali (v) v obsegu, v katerem se je druga stranka v pisni obliki izrecno odpovedala tovrstni obveznosti zaupnosti.
- 13.3.** PP brez predhodnega pisnega soglasja družbe hobex ne bo objavilo sporočila za javnost, v katerem bi oznanil izvajanje te pogodbe ali predvidenih transakcij v skladu s to pogodbo.

## 14. Razno

- 14.1.** Če pride do bistvene spremembe okoliščin, ki so osnova za pogodbo, in ta ni upoštevana v navedenih pogojih, se pogodbeni stranki obvezeta, da bosta pogoje prilagodili spremenjenim okoliščinam. V primeru, da je ali postane katerakoli od ureditev teh pogojev delno ali v celoti neveljavna, je veljavnost ostalih delov pogodbe nespremenjena. Pogodbeni stranki se obvezeta, da neveljavno ureditev nadomestita z veljavno, ki se kolikor je mogoče približa namenu, ki sta ga želeli doseči z neveljavno ureditvijo.
- 14.2.** Ustni stranski dogovori k tej pogodbi ne veljajo.
- 14.3.** O spremembah teh pogojev ter pod 1. točko omenjenih pogojev za posamezne storitve družba hobex pisno obvesti PP z dopisom ali prek e-pošte. Spremembe veljajo za sprejete, če PP v roku 4 (štiri) tednov po prejemu obvestila o spremembah ne vloži pisnega ugovora. Za upoštevanje roka velja datum, ko družba hobex prejme ugovor. Po ugovoru PP ima družba hobex pravico, da do konca naslednjega meseca (po mesecu, v katerem je prejela ugovor PP) odpove pogodbo.
- 14.4.** Za spore v zvezi s to pogodbo se uporablja materialno avstrijsko pravo. Uporaba zavezujočih pravil avstrijskega mednarodnega zasebnega prava IPR ter Konvencije združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga je izrecno izključena. Pogodbeni stranki se dogovorita, da je za sodne spore v zvezi s to pogodbo sodno pristojno izključno ustrezno stvarno pristojno sodišče v Salzburgu (mesto).

## Posebni pogoji za postopek plačevanja s plačilnimi karticami: MasterCard, VISA, JCB

### Preambula

Družba hobex sprejema obveznost do PP, da organizira plačilne obveznosti za pravilno uporabo kreditnih kartic in odteguje ustrezna plačila v imenu izdajatelja kartice ter jih posreduje PP.

PP se obvezuje, da bo vsaki osebi, ki predloži kartico MasterCard/Visa/JCB oz. kartico VISA ELECTRON (v nadaljevanju »kartica« ali »kartice«), ki se glasi na njeno ime, nudilo vse blago in storitve po enakih cenah in pogojih, kot strankam, ki plačajo z gotovino. PP ne sme zaračunavati dodatnih stroškov ali zahtevati zavarovanj, lahko pa pri plačilu s kartico nudi popuste.

## 1. Zagotovitev plačila za PP

**1.1.** Družba hobex se obvezuje, z izjemo pravice do povratne obremenitve, navedene v 7. točki, da bo obdelala ves promet, ustvarjen s pomočjo kartic, če so med drugimi kumulativno izpolnjeni naslednji pogoji:

- 1.1.1.** da je predložena kartica v trenutku predložitve veljavna in je na njej podpis imetnika;
- 1.1.2.** da za predloženo kartico PP ni prejel obvestila o neveljavnosti v obliki seznama ali datoteke blokiranih kartic ali z drugim sporočilom;
- 1.1.3.** da predlagatelj kartice ustreza morebitni fotografiji na kartici;
- 1.1.4.** da predložena kartica ni bila spremenjena ali ni nečitljiva;
- 1.1.5.** da PP z vnosom kartice s pomočjo terminala/POS-blagajniškega sistema, ki ga je odobrila družba hobex, izstavi obremenitveno listino, na kateri so podatki kartice, bruto cena blaga ali storitev, datum, ime podjetja in številka pogodbe med PP in družbo Hobex;
- 1.1.6.** da je imetnik kartice potrdil transakcijo s PIN-kodo ali podpisal obremenitveno listino v navzočnosti zastopnika PP skladno s podpisom na kartici in da je od PP prejel kopijo potrjene obremenitvene listine;
- 1.1.7.** da skupni znesek ne presega limita kartice, navedenega v točki 3.1. te pogodbe, ali da je družba hobex izdala odobritev v skladu s točko 3.2.;
- 1.1.8.** da najpozneje v 5 (petih) dneh po transakciji družba hobex prejme za obdelavo primerne podatke ali da PP (če je to dopustno) ročno sestavi »Nadomestni dokument kreditne kartice«, za znesek transakcije prejme od avtorizacijske pisarne družbe hobex avtorizacijsko kodo in jo zapiše na nadomestni dokument ter ta dokument pošlje družbi hobex, ki ga mora prejeti najpozneje v 5 (petih) dneh po transakciji.
- 1.2.** Družba hobex ima pravico, ne pa tudi obveznost, da v posameznih primerih preveri pogoje, navedene v točki 1.1.
- 1.3.** Preklic transakcije je tehnično možno izvesti in je dovoljen samo nemudoma po njeni izvedbi.
- 1.4.** Datum, ko družba hobex prejme za obdelavo primerne podatke, velja kot čas prejema zahteve za obdelavo plačila; terjatev PP do družbe hobex pod pogoji, navedenimi v točki 1.1., nastane, ko družba hobex prejme ustrezne podatke oz. dokumente. Družba hobex po odbitku provizij za storitve v skladu s 5. točko znesek nakaže na račun PP, naveden v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami«.
- 1.5.** Družba hobex ima pravico, da od PP zahteva odstop vseh terjatev do imetnika kartic iz dobav, ki so ob uporabi kartice utemeljene, ter morebitnih terjatev do izdajatelja kartice, ki nastanejo v povezavi z zadevno uporabo kartice.
- 1.6.** PP bo sprejemal odredbe kartic samo za dobave in promet v običajnem okviru svojega poslovanja in v obliki poslovanja s karticami ne bo izvajal dobav, ki niso del običajnega poslovanja, zlasti dajanje kreditov ali druga denarna plačila. Prav tako ni dovoljen obračun starejših terjatev, ki jih PP ni mogel izterjati od imetnika kartice, ne glede na razlog.
- 1.7.** Če ima PP na podlagi ločenega dogovora pravico, da transakcije s karticami, ki niso skladne z določili od točke 1.1.1. do 1.1.6. izvede brez predložitve kartice samo z ročnim vnosom podatkov kartice, glede na določila organizacije za kreditne kartice ni garancije za plačilo transakcije. Če lastnik kartice zanika takšno transakcijo, mora PP znesek transakcije povrniti družbi hobex.
- 1.8.** Če pri transakcijah s karticami obstaja utemeljen sum, da gre za transakcije, ki so v nasprotju z določili te pogodbe ali gre za primere zlorabe, ima družba hobex pravico, da zneske teh transakcij plača PP šele potem, ko je ta sum ovržen ali je potekel rok za povračilo (120 dni po datumu transakcije oz. dobave). PP mora na zahtevo dati družbi hobex takoj na voljo vse informacije in dokumentacijo za to transakcijo kot tudi vse drugo, kar bi lahko pripomoglo k razjasnitvi dejanskega stanja.

## 2. Terminal/POS-blagajniški sistem

- 2.1.** Če ima PP na voljo terminal ali POS-blagajniški sistem, ki ga je odobrila družba hobex, je treba vse transakcije v celoti izvajati prek le-teh. Ne glede na znesek je treba odobritev transakcije pridobiti vedno elektronsko prek naprave, razen če je bilo z družbo hobex pisno dogovorjeno drugače.
- 2.2.** Pri posredovanju zahtevka za avtorizacijo mora PP posredovati ustrezne podatke, ki jih zahteva družba hobex. Podatki morajo vseleti (po vsebini, obliki in načinu prenosa) ustrezati pogojem, ki jih za PP določa družba hobex. Če je transakcija odobrena, družba hobex pošlje PP avtorizacijsko kodo.
- 2.3.** V primeru motnje v delovanju terminala/POS-blagajniškega sistema se obremenitvene listine, v kolikor je to dopustno, sestavijo ročno v obliki »Nadomestnega dokumenta kreditne kartice« in pošljejo družbi hobex na navedeni naslov.
- 2.4.** V skladu z 9. točko je treba za posredovane transakcije hraniti dokumente, ki jih je imetnik kartice potrdil s podpisom ali PIN-kodo.

## 3. Limit kartice

- 3.1.** Izdajatelj kartice za vsako kartico določi limit. Če znesek transakcije, izvedene prek terminala/POS-blagajniškega sistema, preseže limit kartice, je transakcija zavrnjena.
- 3.2.** Družba hobex ima pravico odobriti prekoračitev limita, tako da na zahtevo PP pred izstavitvijo obremenitvene listine PP obvesti o svojem soglasju elektronsko, po telefonu, telefaksu ali na drug način. PP se lahko sklicuje na odobritev samo, če je na obremenitveno listino vnesena ali natisnjena avtorizacijska koda.
- 3.3.** Če se skupni znesek transakcije zniža pod limit, tako da se za en posel, ki bi bil v primeru plačila z gotovino zaračunan v enem skupnem znesku, za isto kartico izda več obremenitvenih listin, odpade vsakršna obveznost za plačilo tega skupnega zneska. V kolikor pa so plačila v zgoraj navedenih primerih kljub temu izvedena, ima družba hobex pravico, da kadarkoli zahteva povračilo plačanih zneskov oziroma jih poračuna z drugimi obveznostmi za plačilo do PP.

## 4. Posebne pogodbene obveznosti za PP

- 4.1.** Če obstaja pri predloženi kartici sum, da je bila ponarejena ali prenarjena, ali če se podpis na predloženi kartici ne ujema s podpisom na obremenitveni listini, ali če se predlagatelj kartice ne ujema s fotografijo na kartici, mora PP nemudoma telefonsko obvestiti družbo hobex pred vračilom kartice imetniku. Družba hobex lahko zahteva, da imetnik kartice PP predloži veljaven osebni dokument s fotografijo. Družba hobex je pooblaščenca, da v primeru suma ponaredbe PP odredi, da kartico zaseže.
- 4.2.** PP poleg tega zagotovi, da na njegovem kadrovskem in prostorskem področju manipulacija vnosa podatkov ni možna, to velja zlasti za zlorabo naprav. PP bo na zahtevo družbi hobex poročalo o ukrepih, ki jih izvaja na tem področju.
- 4.3.** PP bo na vidnih mestih poslovnega lokala namestilo reklamni material, ki mu ga je dala na voljo družba hobex, zlasti oznake, ki opozarjajo na to, da sprejema kartice v skladu s Pogodbo za postopke plačevanja s karticami.

## 5. Provizije za storitev

- 5.1.** Za opravljene storitve se plača provizija. Le-ta se določi v Pogodbi za postopke plačevanja s karticami.
- 5.2.** Provizija za storitve in pripadajoči DDV se odštejeta od zneska, ki ga je po točki 1.1. treba plačati PP. Provizija za storitve se lahko poračuna tudi s kasnejšimi plačili v dobro PP. V kolikor odbitek ali poračun ni možen, bo PP zapadlo provizijo za storitve plačalo družbi hobex na zahtevo.
- 5.3.** Če se kasneje za transakcijo bremenitve izvede dobropis, se za dobropis ne plača provizije za storitev. Nadomestila provizije za storitve za predhodne transakcije bremenitve ni.
- 5.4.** Družba hobex ima pravico polletno na novo določiti provizijo za storitve, prvič pa 6 (šest) mesecev po sklenitvi pogodbe. Pri novo določeni proviziji se po predarku upošteva skupni promet, število transakcij, povprečen promet na transakcijo ter druge stroškovno relevantne okoliščine. V primeru povišanja provizije lahko PP pogodbo odpove s takojšnjim učinkom v roku 4 (štiri) tednov, datum prejema v družbi hobex, po prejemu sporočila o spremembi. Če PP pogodbo odpove, povišana provizija za storitve ni sprejeta.

## 6. Dobropis/zaključek predhodne avtorizacije

- 6.1.** Povračil za posle, za katere je bila izdana obremenitvena lista, PP ne sme izvajati z gotovinskimi ali negotovinskimi plačili, temveč samo z izstavitvijo dobropisa za predhodno bremenjeno kartico. Dobropis ne sme preseči zneska bremenitve.
- 6.2.** PP mora dobropis sestaviti po določilih navodil za uporabo naprave in imetniku kartice izročiti original. Družba hobex bo banki imetnika kartice v imenu PP naročila, da znesek dobropisa knjiži v dobro računa kartice imetnika kartice. PP bo znesek dobropisa povrnil družbi hobex. Če zneska bremepisa ni možno poračunati z drugim prometom PP v tem času, se vračilo izvede z bremenitvijo računa PP.
- 6.3.** Če PP za kreditno kartico prejme predhodno avtorizacijo, lahko znesek ob zaključku predhodne avtorizacije preseže odobreni znesek za največ 15 % oz. 20 %. Pri izvedbi je treba upoštevati tudi določila navodil za uporabo. Ob nepravilni uporabi funkcije za zaključek predhodne avtorizacije družba hobex ne zagotavlja plačila.

## 7. Pravica do povratne obremenitve

- 7.1.** PP ne sme storiti ničesar, kar bi omogočilo njegovih strankam, da bi imele možnost zahtevati povratno obremenitev (prodaja blaga slabe kakovosti, izvajanje pomanjkljivih storitev ipd.).
- 7.2.** Če PP ne upošteva določil pod točkami 1.1., 1.6., 3, 4.1., 4.2. ali 6.3., ima družba hobex pravico, da najpozneje v roku 18 (osemnajst) mesecev od dneva nakazila zahteva povračilo plačanih zneskov. Povračilo se izvrši z obremenitvijo računa PP oz. s poračunom s terjatvami do njega.
- 7.3.** PP je v vsakem primeru dolžno na zahtevo družbe hobex v roku 10 (desetih) dni dokazati obstoj pogojev za obveznost za plačilo po točki 1.1., v kolikor ti težijo v poslovni sferi PP.
- 7.4.** Družba hobex ima nadalje pravico, da izvede povratno obremenitev, če je imetnik kartice zahteval storno obremenitve ali je zavrnil plačilo, in v obeh primerih v roku šestih mesecev po izvedeni transakciji (npr. po terminu storitve, dogovorjenem s PP; velja datum, ki je pozneje) družbi hobex ali izdajatelju kartice pisno prikazal dejansko stanje, zaradi katerega ima pravico do odstopa, preklica ali spodbijanja osnovnega posla oziroma ima kakršnokoli drugo pravico zahtevati vračilo plačanega zneska. Povratna obremenitev je izključena, če PP najpozneje v roku 10 (desetih) koledarskih dni po pozivu družbe hobex dokaže, da je oporekanje neutemeljeno.
- 7.5.** Če je bila povratna obremenitev dopustna in izvršena ali je PP zamudilo rok 10 (desetih) dni, mora PP zahtevek za plačilo uveljavljati neposredno pri imetniku kartice.
- 7.6.** Zaradi podelitve avtorizacijske kode pravica do povratne obremenitve družbe hobex ni omejena.
- 7.7.** Povratna obremenitev se izvrši v višini zneska računa zadevne terjatve s priritkom provizije za povratno obremenitev. PP mora znesek vračila plačati takoj. PP nima pravice do vračila provizije za storitve za zadevno transakcijo, pravice do odškodnine in/ali terjatve zaradi pridobitve premoženjske koristi.
- 7.8.** V primeru povratne obremenitve je družba hobex pooblaščenca, da uveljavlja povračilo stroškov za posamezno povratno obremenitev v višini EUR 40,00 (štirideset evrov). Družba hobex si pridržuje možnost, da uveljavlja višje stroške.

## 8. Obveznost PP za dajanje informacij, nadzor

**8.1.** PP bo družbi hobex na zahtevo dovolilo inšpekcijo poslovnih prostorov bodisi osebnostno ali s strani tretjih oseb s pooblastilom družbe hobex in tako družbi hobex omogočilo, da preveri upoštevanje določil pogodbe.

**8.2.** Načeloma PP nima pravice, da za izpolnjevanje svojih obveznosti po tej pogodbi vključiti tretje osebe, razen v primeru, da za to pridobi pisno privoljenje družbe hobex. Takšne tretje osebe morajo izrecno prevzeti odgovornosti iz te pogodbe in PP to dokazati. V vsakem primeru pa za izpolnjevanje te pogodbe ostane odgovorno PP.

## 9. Obveznosti hranjenja

PP se obveže, da bo vso dokumentacijo, ki se nanaša na elektronsko posredovani promet, na predložene listine kartic in na posle, ki so podlaga za ta promet, hranilo vsaj 18 (osemnajst) mesecev, računano od dneva izstavitve posamezne listine, oziroma dalj, če PP večkrat ali z razpoznavno namero ponavlja ali poskuša izvesti transakcije, ki so v nasprotju z določili te pogodbe ali predstavljajo primer zlorabe.

## 10. Odpoved

**10.1.** Družba hobex ima pravico do odpovedi, če višina zneskov, ki jih družba hobex povratno obremeni, in/ali prevzetih zneskov povračil (chargeback) v enem tednu preseže en odstotek (1 %) vrednosti ali števila transakcij, ki jih je PP posredovalo v obdelavo v zadevnem obdobju;

**10.2.** Razen tega ima družba hobex pravico do odpovedi, če PP večkrat ali z razpoznavno namero ponavlja ali poskuša izvesti transakcije, ki so v nasprotju z določili te pogodbe ali predstavljajo primer zlorabe.

### Posebni pogoji za postopek plačevanja z debetnimi karticami: Maestro in V PAY

#### Preambula

Družba hobex sprejema obveznost do PP, da organizira plačilne obveznosti za pravilno uporabo debetnih kartic in odteguje ustrezna plačila v imenu izdajatelja kartice ter jih posreduje PP.

PP se obveže, da bo vsaki osebi, ki predloži kartico Maestro/V PAY (v nadaljevanju »kartica« ali »kartice«), ki se glasi na njeno ime, nudilo vse blago in storitve po enakih cenah in pogojih, kot strankam, ki plačajo z gotovino. PP ne sme zaračunavati dodatnih stroškov ali zahtevati zavarovanj, lahko pa pri plačilu s kartico nudi popuste.

#### 1. Plačilo s kartico/obveznost plačila

**1.1.** Družba hobex se obvezuje, z izjemo pravice do povratne obremenitve, navedene v 4. točki, da bo obdelala ves promet, ustvarjen s pomočjo kartic, če so med drugimi kumulativno izpolnjeni naslednji pogoji:

**1.1.1.** da je predložena kartica v trenutku predložitve veljavna in je na njej podpis imetnika;

**1.1.2.** da za predloženo kartico PP ni prejel obvestila o neveljavnosti v obliki seznama ali datoteke blokiranih kartic ali z drugim sporočilom;

**1.1.3.** da predložena kartica ni bila spremenjena ali ni nečitljiva;

**1.1.4.** da PP z vnosom kartice s pomočjo terminala/POS-blagajniškega sistema, ki ga je odobrila družba hobex, izstavi obremenitveno listino, na kateri so podatki kartice, bruto cena blaga ali storitev, datum, ime podjetja, številka pogodbe družbe Hobex in avtorizacijska koda;

**1.1.5.** da je imetnik kartice transakcijo potrdil s PIN-kodo in mu je PP izročil kopijo potrjene obremenitvene listine;

**1.1.6.** da je družba hobex v roku 5 (petih) dni po transakciji prejela za obdelavo primerne podatke;

**1.2.** PP bo sprejemal odredbe kartic samo za dobave in promet v običajnem okviru svojega poslovanja in v obliki poslovanja s karticami ne bo odvijal dobav, ki niso del običajnega poslovanja, zlasti dajanje kreditov ali druga denarna plačila.

**1.3.** Preklic transakcije je tehnično možno izvesti in je dovoljen samo nemudoma po njeni izvedbi.

**1.4.** Datum, ko družba hobex prejme za obdelavo primerne podatke, velja kot čas prejema zahteve za obdelavo plačila; terjatev PP iz plačila do družbe hobex nastane, ko družba hobex prejme ustrezne podatke. Družba hobex znesek po odbitku provizij za storitve v skladu s 3. točko nakaže na navedeni račun PP.

**1.5.** Če pri transakcijah s karticami obstaja utemeljen sum, da gre za transakcije, ki so v nasprotju z določili te pogodbe ali gre za primere zlorabe, ima družba hobex pravico, da zneske teh transakcij plača PP šele potem, ko je ta sum ovržen ali je potekel rok za povračilo (120 dni po datumu transakcije oz. dobave). PP mora dati družbi hobex na zahtevo takoj na voljo vse informacije in dokumentacijo za to transakcijo kot tudi vse drugo, kar bi lahko pripomoglo k razjasnitvi dejanskega stanja.

**1.6.** Družba hobex ima pravico, da od PP zahteva odstop vseh terjatev do imetnika kartic iz dobav, ki so ob uporabi kartice utemeljene, ter morebitnih terjatev do izdajatelja kartice, ki nastanejo v povezavi z zadevno uporabo kartice.

## 2. Terminalske poslovanje

Maestro/V PAY – transakcije je dovoljeno izvajati samo elektronsko, zato je plačilo v primeru motnje v obratovanju terminala/POS-blagajniškega sistema izrecno prepovedano.

## 3. Provizija za storitve

**3.1.** Za opravljene storitve se plača provizija. Le-ta se določi v Pogodbi za postopke plačevanja s karticami.

**3.2.** Provizija za storitve in pripadajoči DDV se odštejeta od zneska, ki ga je po točki 1. treba plačati PP. Provizija za storitve se lahko poračuna tudi s kasnejšimi plačili v dobro PP. V kolikor odbitek ali poračun ni možen, bo PP zapadlo provizijo za storitve plačalo družbi hobex na zahtevo.

**3.3.** Če se kasneje za transakcijo bremenitve izvede dobropis, se za dobropis ne plača provizije za storitve. Nadomestila provizije za storitve za predhodne transakcije bremenitve ni.

**3.4.** Družba hobex ima pravico polletno na novo določiti provizijo za storitve, prvič pa 6 (šest) mesecev po sklenitvi pogodbe. Pri novo določeni proviziji se po preudarku upošteva skupni promet, število transakcij, povprečen promet na transakcijo ter druge stroškovno relevantne okoliščine. V primeru povišanja provizije lahko PP pogodbo odpove s takojšnjim učinkom v roku 4 (štiri) tednov, datum prejema v družbi hobex, po prejemu sporočila o spremembi. Če PP pogodbo odpove, povišana provizija za storitve ni sprejeta.

## 4. Povratna obremenitev

**4.1.** PP ne sme storiti ničesar, kar bi omogočilo njegovih strankam, da bi imele možnost zahtevati povratno obremenitev (prodaja blaga slabe kakovosti, izvajanje pomanjkljivih storitev ipd.).

**4.2.** Če PP ne upošteva določil pod točkami 1.1., 1.2., 2 ali 5.2., ima družba hobex pravico, da najpozneje v roku 18 (osemnajst) mesecev od dneva nakazila zahteva povračilo plačanih zneskov. Povračilo se izvrši z obremenitvijo računa PP oz. s poračunom s terjatvami do njega.

**4.3.** PP mora v vsakem primeru na zahtevo družbe hobex v roku 10 (desetih) dni dokazati obstoj pogojev za obveznost za plačilo po točki 1.1., v kolikor ti ležijo v poslovni sferi PP.

**4.4.** Družba hobex ima nadalje pravico, da izvede povratno obremenitev, če je imetnik kartice zahteval storno obremenitev ali je zavrnil plačilo, in v obeh primerih v roku šestih mesecev po izvedeni transakciji (npr. po terminu storitve, dogovorjenem s PP; velja datum, ki je pozneje) družbi hobex ali izdajatelju kartice pisno prikazal dejansko stanje, zaradi katerega ima pravico do odstopa, preklica ali spodbijanja osnovnega posla oziroma ima kakršnokoli drugo pravico zahtevati vračilo plačanega zneska. Povratna obremenitev je izključena, če PP najpozneje v roku 10 (desetih) koledarskih dni po pozivu družbe hobex dokaže, da je oporekanje neutemeljeno.

**4.5.** Če je bila povratna obremenitev dopustna in izvršena ali je PP zamudilo rok 10 (desetih) dni, mora PP zahtevek za plačilo uveljavljati neposredno pri imetniku kartice.

**4.6.** Zaradi podelitve avtorizacijske kode pravica do povratne obremenitve družbe hobex ni omejena.

**4.7.** Povratna obremenitev se izvrši v višini zneska računa zadevne terjatve s pribitkom provizije za povratno obremenitev. PP mora znesek vračila plačati takoj. PP nima pravice do vračila provizije za storitve za zadevno transakcijo, pravice do odškodnine in/ali terjatve zaradi pridobitve premoženjske koristi.

**4.8.** V primeru povratne obremenitve je družba hobex pooblaščenca, da uveljavlja povračilo stroškov za posamezno povratno obremenitev v višini EUR 40,00 (štirideset evrov). Družba hobex si pridržuje možnost, da uveljavlja višje stroške.

## 5. Pogodbene obveznosti PP

**5.1.** PP mora zagotoviti, da pri vnosu osebne tajne številke (PIN) na POS-terminalu te ni mogoče ugotoviti.

**5.2.** Poleg tega PP zagotovi, da v njegovem kadrovskem in prostorskem področju ni možna manipulacija vnosa podatkov ali drugačna zloraba terminala/POS-blagajniškega sistema. PP bo na zahtevo družbi hobex poročalo o ukrepih, ki jih izvaja na tem področju.

**5.3.** Če pri predloženi kartici obstaja sum, da je bila ponarejena, ukradena ali neveljavna, lahko družba hobex PP odredi, da kartico zaseže.

**5.4.** PP mora jasno označiti, da prejema kartice, z logotipom, ki ga ima na voljo.

**5.5.** PP mora izpiske terminala/POS-blagajniškega sistema hraniti in jih na zahtevo v originalu dati na voljo družbi hobex. Ugovori in druge pritožbe imetnikov kartic, ki se nanašajo na pogodbeno razmerje s PP, se nemudoma uveljavljajo pri PP.

**5.6.** PP bo družbi hobex na zahtevo dovolilo inšpekcijo poslovnih prostorov bodisi osebnostno ali s strani tretjih oseb s pooblastilom družbe hobex in tako družbi hobex omogočilo, da preveri upoštevanje določil pogodbe.

**5.7.** Načeloma PP nima pravice, da za izpolnjevanje svojih obveznosti po tej pogodbi vključiti tretje osebe, razen v primeru, da za to pridobi pisno privoljenje družbe hobex. Takšne tretje osebe morajo izrecno prevzeti odgovornosti iz te pogodbe in PP to dokazati. V vsakem primeru pa za izpolnjevanje te pogodbe ostane odgovorno PP.

## 6. Obveznost hranjenja

PP se obveže, da bo vso dokumentacijo, ki se nanaša na posredovani promet in ki je podlaga za ta promet, hranilo najmanj 18 (osemnajst) mesecev, računano od dneva izstavitve posamezne listine, v kolikor niso zakonsko oz. pogodbeno predpisani daljši roki hranjenja, in jo kadarkoli nemudoma dalo na razpolago družbi hobex.

## 7. Odpoved

- 7.1.** Družba hobex ima pravico do odpovedi, če višina zneskov, ki jih družba hobex povratno obremeni, in/ali prevzetih zneskov povračil (chargeback) v enem tednu preseže en odstotek (1 %) vrednosti ali števila transakcij, ki jih je PP posredovalo v obdelavo v zadevnem obdobju;
- 7.2.** Razen tega ima družba hobex pravico do odpovedi, če PP večkrat ali z razpoznavno namero ponavlja ali poskuša izvesti transakcije, ki so v nasprotju z določili te pogodbe ali prestavljajo primer zlorabe.

## Posebni pogoji za izvajanje storitev v postopku elektronske direktne obremenitve (ELV)

### Preambula:

Družba hobex AG, FN37265b, Josef-Brandstätter-Str. 2b, A-5020 Salzburg (v nadaljevanju »hobex«), prevzame v imenu in na račun Raiffeisenverband Salzburg registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung, FN 38219 f, Schwarzstraße 13 – 15, A-5020 Salzburg (v nadaljevanju »RVS«), kot tehnično storitev do pogodbenega podjetja (v nadaljevanju »PP«) obveznost RVS za organizacijo nalogov za direktno obremenitev, ki izhajajo iz s predpisi skladne uporabe bančnih kartic v postopku direktne obremenitve na podlagi pooblastila (ELV), in odteguje ustrezna plačila v imenu RVS pri finančnih ustanovah in jih posreduje RVS.

### 1. Predmet pogodbe in obveznosti do PP

- 1.1.** Predmet pogodbe je inkaso (vključno z organizacijo tehničnega postopka plačevanja) nespornih terjatev PP do njegovih strank v postopku direktne obremenitve s pooblastilom RVS, če se ta inkaso nanaša na žiro račune pri avstrijskih, nemških ali nizozemskih bankah. Nesporna terjatev je veljavna (ali samo zaradi prevare neveljavna) in iztožljiva terjatev PP do stranke, ki je stranka ne izpodbija glede obstoja ali višine zneska (izpodbijanje se ne nanaša na primere nezadostnega pokritja računa stranke in/ali prevaro, za kar je stranka v skladu s 3. točko zavarovana pred tveganjem neizterljivosti do najvišjega zneska, navedenega v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami«). Pri spornih terjatih obveznost za plačilo do PP ne obstaja. Obveznost za plačilo do PP tudi sicer obstaja le takrat, če ta spoštuje določila in obveznosti (zlasti tiste v 2. točki) te pogodbe. Glede povratne obremenitve na podlagi odtegljaja v skladu s 4. točko
- 1.2.** družba hobex po naročilu RVS, vendar na lasten račun, v skladu s podatki v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami« dobavi in namesti enega ali več avtomatskih terminalov za prenos podatkov (ADT – v nadaljevanju »terminal«) skupaj s programsko opremo, ki ostane lastnina družbe hobex.
- 1.3.** PP priznava, da je RVS pooblastila družbo hobex za izvajanje inkasa in tehnične organizacije inkasa v imenu in (ne glede na zgornji odstavek) na račun RVS in da se je družba hobex izrekla za izpolnjevanje obstoječih naročil po tej pogodbi. Zneski, ki jih hobex inkasira, se, zmanjšani za provizije za storitve, ki so določene v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami«, nakažejo načeloma na račun PP v roku šestih bančnih delovnih dni od prispetja preko terminala zajetih in posredovanih podatkov v računski center.
- 1.4.** V odnosu do PP obstaja odgovornost samo v primeru hudega krivdnega ravnanja. PP nima pravice do kakršnihkoli (zlasti odškodninskih) zahtevkov, če inkaso v zvezi s terminalom iz pravnih razlogov ali zaradi motenj v delovanju ni možen ali ga je možno izvesti samo delno. To velja tudi, če morebitni mehanizmi za identifikacijo bančnih kartic, ki nimajo (zadostnega) kritja računa, ne delujejo pravilno.

### 2. Obveznosti PP

PP ima predvsem naslednje obveznosti:

- 2.1. Transakcija**
- 2.1.1.** Vsaka transakcija preko terminala mora biti izvedena v skladu z uvajanjem, ki ga izvede družba hobex, in posredovanimi navodili za uporabo, poskrbeti je treba predvsem za to, da zajemanje podatkov poteka brez napak.
- 2.1.2.** Stranka podpiše transakcijske listine, nato se preveri, ali se podpis na listini ujema s podpisom na bančni kartici. Bančna kartica se ponovno izroči stranki šele po ugotovitvi skladnosti podpisa. Če se podpis ne ujema ali če je bila bančna kartica vidno spremenjena ali je nečitljiva, se plačila prek terminala ne sprejme oz. se transakcija nemudoma stornira, glede bančne kartice pa se nemudoma ustno, prek telefona ali pisno sporoči družbi hobex.
- 2.1.3.** Terminal se lahko uporablja izključno za poslovne transakcije za področje poslovanja, ki ga je navedlo PP (glej »Pogodbo za postopke plačevanja s karticami«).
- 2.1.4.** Prek terminala obračunavajo terjatev do strank ni dovoljeno, če se PP zaveda tveganja (čeprav samo delnega), da inkaso ne bo uspešen, oziroma se tega ne zaveda iz malomarnosti.
- 2.1.5.** Poslovni dogodki, ki so (ne glede na število in raznovrstnost blaga oz. storitev) po pojmovanju prometa enotni, se ne razčlenjujejo (zlasti v obliki delitve) na več računov in/ali transakcij prek terminala. Prav tako se poslovni dogodki, ki so po pojmovanju prometa različni, ne zbirajo in ne združujejo v eno transakcijo prek terminala.
- 2.1.6.** V povezavi s transakcijami prek terminala se ne izvajajo izplačila (v gotovini ali prek nakazila), niti neposredno niti posredno (kavcije, zamenjava, reklamacija ipd.).
- 2.1.7.** Kuponi, vrednostni boni ipd. se na zahtevo RVS ali družbe hobex nemudoma blokirajo; v kolikor jih stranka še ni unovčila, pa mora PP vrniti plačila, ki so bila izvedena na osnovi te pogodbe.
- 2.1.8.** Strankam se dogovorjenega honorarja za inkaso ne zaračuna naprej, tudi le delnega.

- 2.1.9.** Prek terminala se ne obračunava dobav, ki jih PP ni izvedlo v okviru svojega običajnega poslovanja, tujih terjatev, ki jih je odkupilo od strank, in internih transakcij v podjetju.
- 2.1.10.** Prek terminala se ne obračunava starejših terjatev, ki (iz kakršnegakoli razloga, izvedenih prek terminala ali drugih načinov plačevanja) od stranke niso mogle biti izterjane.
- 2.1.11.** Izvajalci prenočitvenih dejavnosti so dolžni osebne podatke stranke zajeti in hraniti v obliki, skladni z zakonom o evidenci nastanitve občanov.

### 2.2. Terminal in programska oprema

- 2.2.1.** Vsako motnjo v delovanju terminala je treba nemudoma sporočiti službi za storitve za kupce družbe hobex.
- 2.2.2.** Pred demontažo in pri novem zagonu je treba izvesti ročni prenos podatkov, in s tem zagotoviti popoln prenos podatkov oz. aktualizacijo programske opreme.
- 2.2.3.** Terminala se ne sme odstraniti z dogovorjenega mesta, tudi začasno ne, brez dovoljenja RVS ali družbe hobex.
- 2.2.4.** S strani družbe hobex dobavljena in nameščena programska oprema se ne sme spreminjati, se ne sme uporabljati po prenehanju te pogodbe in jo lahko družba hobex izbrši oz. poskrbi, da je neuporabna.
- 2.2.5.** Na terminal se razen programske opreme, ki jo dobavi družba hobex, ne sme nameščati druge programske opreme.

### 2.3. Razno

- 2.3.1.** Na zahtevo RVS ali družbe hobex se posredujejo, tudi po izteku pogodbe, v roku sedmih dni (prispetje k družbi hobex) listine in računi (na izrecno željo tudi v originalu) ter zajeti oz. drugače razpoložljivi podatki o strankah.
- 2.3.2.** V roku sedmih dni po pisni zahtevi RVS/družbe hobex PP izda, tudi po preteku pogodbe, nalog za sodno izterjavo sporne terjatve v imenu PP; po presoji RVS/družbe hobex s pomočjo zveze za zaščito upnikov ali odvretnika. RVS pa lahko tudi (pisno) zahteva odstop zadevne terjatve. Plačila, ki jih stranke izvedejo neposredno PP, se nemudoma sporočijo družbi hobex.
- 2.3.3.** Vse transakcijske listine se hranijo v originalu vsaj sedem let.
- 2.3.4.** O menjavi lastnika, spremembi lastniške strukture in/ali oblike družbe ter bistvenih spremembah poslovne dejavnosti mora PP nemudoma obvestiti v pisni obliki.

### 2.4. Kršitev

V primeru kršitve določil in obveznosti te pogodbe PP vrne izvedena plačila (glede možnosti povratne obremenitve s pomočjo direktne obremenitve glej 4. točko). V primeru krivdnega ravnanja PP se družbi RVS in družbi hobex tudi brez pritožbo povrne škoda za morebitne dodatne stroške in škode.

### 3. Zavarovanje tveganja

Pri nespornih terjatih je PP (ob predpostavki, da upošteva določila in obveznosti tega dogovora) zavarovano preko RVS glede tveganja neizterljivosti do najvišjega zneska, ki je naveden v pogodbi za postopke plačevanja s karticami. Najvišji znesek velja na račun, vendar pa za eno stranko samo za en primer na dan. Tveganje za izterljivost terjatev, ki presegajo najvišji znesek, nosi vsekakor PP (glede možnosti povratne obremenitve s pomočjo direktne obremenitve glej 4. točko).

### 4. Pooblastilo za direktno obremenitev

Če se PP ni držalo določil in obveznosti te pogodbe, vendar PP prevzema tveganje za plačilo oziroma so bila izvedena plačila PP brez ustrezne obveznosti, bo RVS/družba hobex izvedena plačila v celoti oz. v obsegu, za katerega PP prevzema tveganje plačila, odtegnila z navedenega računa v okviru pooblastila za direktno obremenitev, ki je bilo podeljeno v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami«.

### 5. Prenos te pogodbe

Družba RVS ima pravico, da prenese pravice in obveznosti iz te pogodbe, ki se nanašajo na RVS, na poljubno finančno ustanovo ali ustanovo za inkaso, ki je imetnik obrtnega dovoljenja za izvajanje inkasa nespornih terjatev, v državi članici evropskega gospodarskega prostora. Ta prenos mora RVS s priporočenim pismom sporočiti PP na nazadnje naveden naslov ali pa ga objaviti v Wiener Zeitung (mesečna izdaja). Prenos postane veljaven od dneva vročitve (poskusa vročitve) na tem naslovu oz. 15. dan po objavi. Tak prenos za PP ni razlog za predčasno prekinitev pogodbenega razmerja.

### 6. Prenehanje in spremembe dogovora

Pogodba se sklne za nedoločen čas. Obe strani jo lahko odpovesta s priporočenim pismom ob upoštevanju trimesečnega roka, z zadnjim dnem vsakega koledarskega meseca. Pravica do predčasne prekinitve pogodbe iz pomembnega razloga ostane nespremenjena v veljavi. Takšen pomemben razlog za RVS je predvsem stečaj, poravnava ali prisilna uprava PP. Za spremembe pogodbe, ki sta jih RVS ali družba hobex sporočila na nazadnje sporočen naslov PP, velja, da jih je PP sprejelo, če ta ne vložijo pisnega ugovora pri družbi hobex v roku 14 dni (prispetje v družbo hobex) od dneva vročitve oz. poskusa vročitve na tem naslovu.

## 7. Uporabljivo pravo, sodna pristojnost

Za spore v zvezi s to pogodbo se uporablja materialno avstrijsko pravo. Pogodbeni stranki se dogovorita, da je za sodne spore v zvezi s to pogodbo sodno pristojno izključno ustrezno stvarno pristojno sodišče v Salzburgu (mesto).

## 8. Končne določbe

Ustni stranski dogovori k tej pogodbi ne veljajo, vsaka sprememba ali dopolnitev tega dogovora mora biti sklenjena v pisni obliki. To velja tudi za spremembo te zahteve za obliko. Če so posamezna določila neveljavna, to ne vpliva na veljavnost ostale pogodbe. V tem primeru velja za dogovorjeno veljavno določilo, ki je gospodarsko kolikor mogoče podobno neveljavnemu določilu.

Pogodba začne veljati z vklopitvijo terminala pri PP, takoj ko družba hobex prejme original »Pogodbe za postopke plačevanja s karticami«, ki ga je podpisalo PP, družba hobex pa je pooblaščenca, da jo izroči RVS.

## Posebni pogoji za najem terminalov

### 1. Sklenitev in predmet najemne pogodbe

Družba hobex je s PP sklenila osnovno »Pogodbo za postopke plačevanja s karticami«. Del te pogodbe je, v kolikor je PP to v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami« izbralo, sklenitev najemne pogodbe med družbo hobex in PP o najemu enega ali več terminalov. Podrobnejša določila najemne pogodbe urejajo ti Posebni pogoji za najem terminalov.

### 2. Plačilo

**2.1.** Plačilo najemnine in vzdrževanja ter obračunsko obdobje je določeno v »Pogodbi za postopke plačevanja s karticami«; znesek se odtegne na začetku vsakega obračunskega obdobja z direktno obremenitvijo. Plačilo najemnine in vzdrževanja zapade v celoti v plačilo na začetku vsakega obračunskega obdobja; če se najem začne med obračunskim obdobjem pa takoj.

**2.2.** Družba hobex bo pogodbo zaradi odmere pristojbin prijavila pri davčni upravi in ustrezne pristojbine ob zapadlosti odvedla davčni upravi. Družba hobex bo pristojbine v celotni višini odtegnila PP, ki se obveže, da bo nosilec pristojbin.

### 3. Odpoved

**3.1.** Pogodba avtomatično preneha z odpovedjo »Pogodbe za postopke plačevanja s karticami«. Obveznost za plačilo zneska najemnine in vzdrževanja pa v vsakem primeru preneha šele z zadnjim dnevom tistega meseca, v katerem je bil terminal vrnjen.

**3.2.** Če PP najemno razmerje odpove pred potekom najkrajše dobe trajanja, je dolžno plačati manipulacijsko pristojbino v skladu s »Pogodbo za postopke plačevanja s karticami«, vključno z davkom na dodano vrednost. Predhodna plačila se ne vračajo.

### 4. Predaja/vračilo

**4.1.** Družba hobex preda PP terminal in njegovo opremo (kable, navodilo za uporabo, omrežni del in programsko opremo) v neoporečnem stanju. Ob predaji PP podpiše zapisnik o predaji.

**4.2.** Po prenehanju najemnega razmerja PP terminal in opremo nemudoma vrne družbi hobex na lastne stroške in tveganje.